

Nr.	Begriff	Znaczenie w Polsce	Bedeutung in Deutschland	Bemerkungen
1	Lehrer	nauczyciel	Grundschullehrer, Gymnasiallehrer, Fachlehrer, Reitlehrer, Lehrmeister	
1a	Lehrer aus deutschsprachigem Land	nauczyciel z kraju niemieckojęzycznego		
2	Leiter	prowadzący	Leiter einer Firma, Leiter einer Schule, Leiter einer Abteilung, Leiter einer Diskussionsrunde, Kursleiter, Leiter einer Arbeitsgruppe, technischer Leiter, Bauleiter	
2a	Campleiter	kierownik obozu, kolonii		
3	Betreuer	opiekun	Betreuer einer Reisegruppe, Betreuer von Projekten, Betreuer von Senioren, Betreuer einer Mannschaft, medizinischer Betreuer	
4	Animateur	animator kultury	Unterhalter, Stimmungsmacher	
5	Koordinator	koordynator	Koordinator eines Projektes (die Hauptaufgabe ist die Koordinierung/Organisation im Allgemeinen eines Vorhabens)	
5a	Regionaler Koordinator	koordynator regionalny		
5b	Lokaler Koordinator	koordynator lokalny		
6	Sachbearbeiter	referent	Angestellter, der ein bestimmtes Sachgebiet bearbeitet/Beamter?	
7	Referent (aus Polen) - stationäre Vorlesung	referent	jmd., der über ein bestimmtes Thema einen (kürzeren) Vortrag hält, Redner; jmd., der einen bestimmten Fachbereich leitet, Sachbearbeiter	
7a	Referent (aus deutschsprachigem Land) - stationäre Vorlesung	prelegent		
8	Referent (aus Polen) - online Vorlesung			
8a	Referent (aus deutschsprachigem Land) - online Vorlesung			
9	Workshop (Referent aus Polen)			
9a	Workshop (Referent aus deutschsprachigem Land)			
10	Moderator	moderator, prezenter	Moderator	
11	Jury	jury	Jury	
12	Haupttrainer (Miro)	główny trener		
12a	Trainer (Miro)	trener		
13	Stadtführer, Reiseführer	przewodnik po mieście, przewodnik turystyczny	Stadtführer, Reiseführer	
14	Buchhaltungsdienstleistungen	obsługa księgową		
15	Vorbereitung eines Curriculums			
16	Reinigung			
17	Beschallung und Beleuchtung	nagłośnienie i oświetlenie		
18	Fotodokumentation			
19	Audio- und Videoaufnahmen			